

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

LA ADORACIÓN DE DIOS | THE WORSHIP OF GOD

MARCH 22, 2020

FOURTH SUNDAY IN LENT

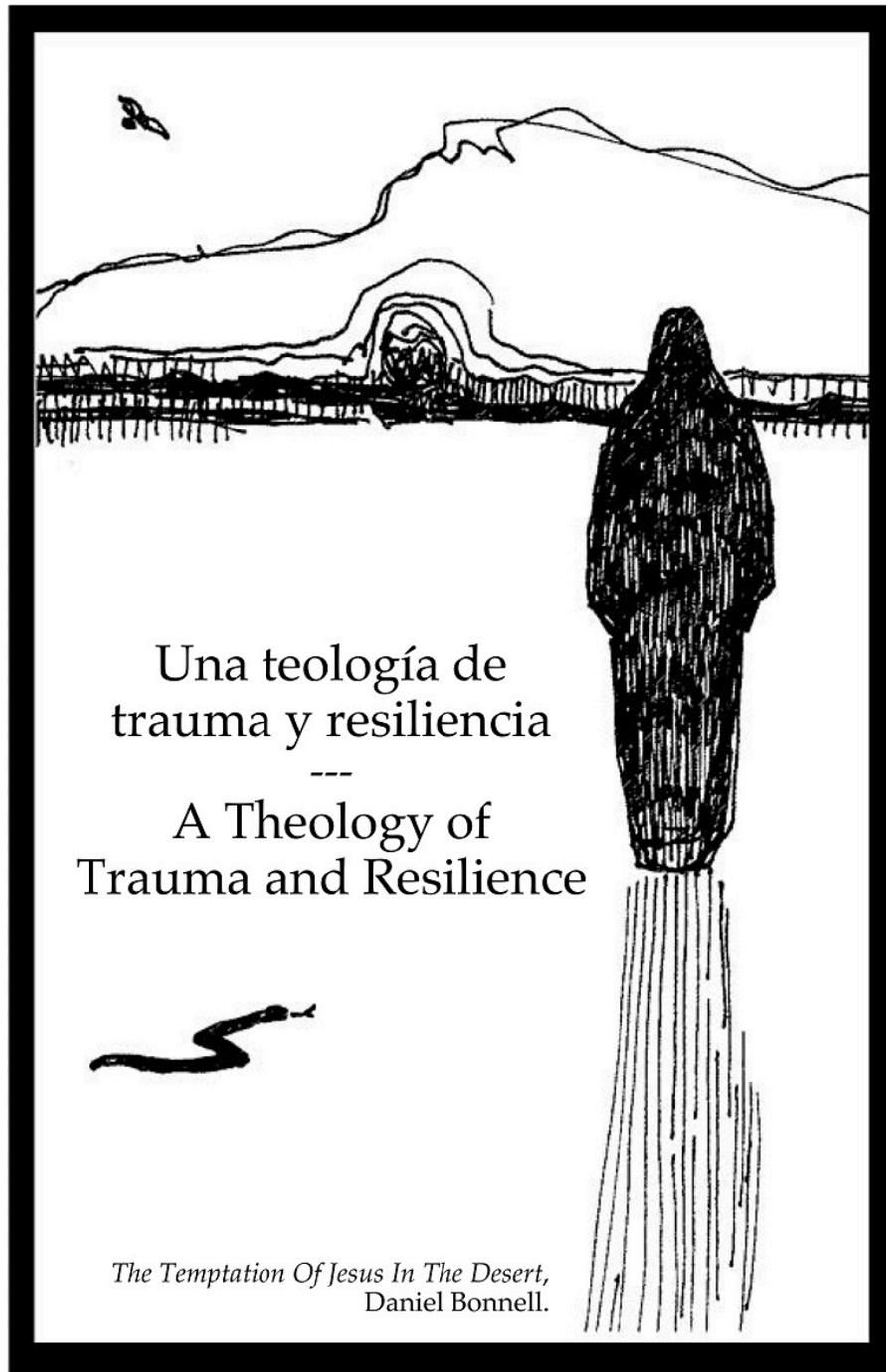
11:00 A.M.

We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body
that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ.

To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico
que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo.

Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.



Una teología de
trauma y resiliencia

A Theology of
Trauma and Resilience

The Temptation Of Jesus In The Desert,
Daniel Bonnell.

ALABAMOS JUNTOS | GATHERING FOR WORSHIP

LA BIENVENIDA | WELCOME AND IMPORTANT UPDATES

LA ALABANZA | CALL TO WORSHIP

God of Love, we cannot forget what has happened to our bodies.
**You know the traumas we carry on our skin,
and the grief that continues to reside inside us.**

You see our pain, nuestra angustia, and you know our suffering.
Tú sabes lo que cargamos, y Tú conoces nuestro sufrimiento.

We journey this season with Jesus, who faced his own trauma in the wilderness.
Caminamos con Jesús en el desierto, y confiamos en Ti en cada paso.

Yet even in the wilderness, you bring angels to tend our wounds
and breathe new life into us.

Thank you, God, for offering healing and hope. Gracias por cuidarnos hoy y siempre.

LA PAZ DE CRISTO | PASSING THE PEACE OF CHRIST

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**
La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**



RESPONDEMOS JUNTOS | RESPONDING TOGETHER

“Make Us One” | “Harnos Uno”
Music and Text: Carol Cymbala

**Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.
Let your love flow so the world will know we are one in you.**

**Harnos uno, uno en ti. Harnos uno, Señor, en ti.
Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.**

TIEMPO CON LOS NIÑOS | A TIME WITH CHILDREN

Pastor Elijah

LA PALABRA DE DIOS | LISTENING FOR THE WORD OF GOD

SALMO | PSALM

Salmo | Psalm 23
Pastor Maria and Pastor Sally

· Jehová es mi pastor; nada me faltará. · En lugares de delicados pastos me hará descansar; Junto a aguas de reposo me pastoreará. · Confortará mi alma; Me guiará por sendas de justicia por amor de su nombre. · Aunque ande en valle de sombra de muerte, no temeré mal alguno, porque tú estarás conmigo; Tu vara y tu cayado me infundirán aliento. · Aderezas mesa delante de mí en presencia de mis angustiadores; Unges mi cabeza con aceite; mi copa está rebosando. · Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida, y en la casa de Jehová moraré por largos días.

· The LORD is my shepherd, I shall not want. · He makes me lie down in green pastures; he leads me beside still waters; · he restores my soul. He leads me in right paths for his name's sake. · Even though I walk through the darkest valley, I fear no evil; for you are with me; your rod and your staff—they comfort me. · You prepare a table before me in the

presence of my enemies; you anoint my head with oil; my cup overflows.
‘Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, and I shall dwell in the house of the LORD my whole life long.

MUSICAL REFLECTION | REFLEXIÓN MUSICAL

“Un Día a la Vez” | “One Day at a Time”

Soloist sings the stanza, and congregation sings the refrain.

I'm only human, I'm just one person
Help me to believe in what I could be and all that I am
Show me the stairway that I have to climb
Lord for my sake teach me to take one day at a time

**One day at a time sweet Jesus that's all I'm asking from you
Give me the strength to do everyday what I have to do
Yesterday's gone, sweet Jesus, and tomorrow may never be mine
Lord help me to today, show me the way, one day at a time.**

LECCIÓN DEL EVANGELIO | GOSPEL LESSON

John | Juan 9:1-7
Pastor Elijah

¹ As he walked along, he saw a man blind from birth. ²His disciples asked him, “Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?” ³Jesus answered, “Neither this man nor his parents sinned; he was born blind so that God’s works might be revealed in him. ⁴We must work the works of him who sent me while it is day; night is coming when no one can work. ⁵As long as I am in the world, I am the light of the world.” ⁶When he had said this, he spat on the ground and made mud with the saliva and spread the mud on the man’s eyes, ⁷saying to him, “Go, wash in the pool of Siloam” (which means Sent). Then he went and washed and came back able to see.

¹ Al pasar Jesús, vio a un hombre ciego de nacimiento. ²Y le preguntaron sus discípulos, diciendo: Rabí, ¿quién pecó, éste o sus padres, para que haya nacido ciego? ³Respondió Jesús: No es que pecó éste, ni sus padres, sino para que las obras de Dios se manifiesten en él. ⁴Me es necesario hacer las obras del que me envió, entre tanto que el día dura; la noche viene, cuando nadie puede trabajar. ⁵Entre tanto que estoy en el mundo, luz soy del mundo. ⁶Dicho esto, escupió en tierra, e hizo lodo con la saliva, y untó con el lodo los ojos del ciego, ⁷y le dijo: Ve a lavarte en el estanque de Siloé (que traducido es, Enviado). Fue entonces, y se lavó, y regresó viendo.

MUSICAL REFLECTION | REFLEXIÓN MUSICAL

“Un Día a la Vez” | “One Day at a Time”

Soloist sings the stanza, and congregation sings the refrain.

Necesitado, me encuentro, Señor
Ayúdame a ver, yo quiero saber, lo que debo hacer
Muestra el camino que debo seguir
Señor por mi bien yo quiero vivir, un día a la vez

**Un día a la vez, mi Cristo, es lo que pido de ti
Dame la fuerza para vivir un día a la vez
Ayer ya paso, mi Cristo, y mañana, quizás no vendrá
Ayúdame hoy, yo quiero vivir, un día a la vez**

DANDO Y SIRVIENDO | GIVING AND SERVING

DANDO Y SIRVIENDO EN LÍNEA | GIVING FAITHFULLY ONLINE

Please visit www.calvarydc.org/give.

Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

MÚSICA ESPECIAL | SPECIAL MUSIC

“It Is Well With My Soul / Tengo Paz”

SERMÓN Y CONVERSACIÓN | SERMON CONVERSATION

Pastor Maria and Pastor Sally

HIMNO DE LA INVITACIÓN | HYMN OF INVITATION

“There is a Balm in Gilead”

**Refrain: There is a balm in Gilead to make the wounded whole,
There is a balm in Gilead to heal the sin-sick soul.**

1. Sometimes I feel discouraged and think my work's in vain,
But then the Holy Spirit revives my soul again.
2. Don't ever feel discouraged, for Jesus is your friend;
And if you lack for knowledge He'll ne'er refuse to lend.

BENDICIÓN | BENEDICTION

Pastor Sally

MÚSICA FINAL | POSTLUDE

REMEMBER IN PRAYER

Each and every one of us, particularly the most vulnerable among us as we face the effects of COVID-19 together. Those impacted by conflict and violence in Iran and everywhere tyranny reigns; DREAMers at Calvary and across the country as they await the Supreme Court ruling; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love's mother; Maria Isabel Bueso; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman's uncle; Dorothy Dale, Amy Dale's aunt; Marjorie DeLozier, Becky Vaughn's mother; Francine Glandt, Dick and Marilyn Glandt's daughter-in-law; Rosa Gutierrez, guest in sanctuary at Cedar Lane Unitarian Universalist Church, Bethesda MD; Berniece and Bill Harward; Karen Holt, Jason Hasbrouck's mother; Argentina Jiguan; Rena Jirack; Lucy Johnson, Jackie Wright's grandmother; Anna Kneifel, Brooke Davis's friend; The Langford Family; Rich Madigan, Tim Shaw's friend; Nancy Martin, Claudia Moore's friend; Judy Mein; Carmen Myers, Theresa Beaton's cousin; Alison Peebles, Tim Shaw's friend; Jacqueline Renfrow, Nancy and Phil Renfrow's daughter-in-law; Royce Rice, Courtney Miller's father; Roxana Rodezno, Lorena Pereira's sister-in-law; Lilia Ross, friend of Liubov Russell; Brian Scott, Yolanda Appiah-Kubi's brother and Salima Appiah-Duffell's uncle; Jackie Sellers, Janice Glover's sister; Farooq Shabazz, Sakeenah Shabazz's brother; Ruby Shepherd; Dr. Lilia Stoycheva, friend of Liubov Russell; Olive Tiller; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright's stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright's parents.

In light of the effect of the policy decisions that continue to be made by the current administration to challenge the dignity and worth of immigrant lives, we lift up prayer of lament-and-hope on behalf of Holy Families who seek justice, reunification, and basic human rights. We also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status.

TODAY

UNA TEOLOGÍA DE TRAUMA Y RESILIENCIA | A THEOLOGY OF TRAUMA AND RESILIENCE. Trauma is an emotional response to a deeply disturbing or distressing experience that we struggle to integrate back into our lives. And while we don't usually talk about Jesus' forty days in the wilderness as a traumatic event, here are just a few things Jesus faces these days in the wilderness.

- He has no access to food or water in a brutal and unrelenting physical environment.
- He faces severe emotional manipulation and abuse.
- He is completely isolated from anyone who can offer support.
- He does not know if he's going to survive.
- He must have experienced serious fear, anxiety, and depression

Dr. Shelly Rambo, a professor of theology at Boston University, describes in a recent Christian Century article that "trauma marks a 'new normal' [in our lives] in that there is no possibility of returning to who [we] were before. A radical break has occurred between the old self and the new one." She goes on to say, that "knowing something about trauma should change the shape of Christian ministry," especially if we more often paid attention to three important lessons of trauma studies:

The past is not in the past.

The body remembers.

The wounds do not simply go away.

This Lent, we will examine together the various traumas that many of us have faced: migration, war, domestic violence, emotional abuse, divorce and separation, and much more. And together, we will learn ways to build resilience as we face these traumas with integrity and honesty. We will also discuss the collective work of changing systems that produce many of these traumas in the first place. Journey with us these forty days.

LATEST HAPPENINGS! Sign up for our weekly newsletter! Visit calvarydc.org and click "Sign Up for Updates."

CHURCH STAFF

Sally Sarratt	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org , ext. 121)
Maria Swearingen	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org , ext. 103)
Sabra Barrett	Communications/ Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org , ext. 124)
Saw Ler Htoo	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
Al Jeter	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org , ext. 128)
Paul Rosstead	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org , ext. 127)
David Simmons	Music Advisor (dsimmons30@hotmail.com)
Elijah Zehyoue	Associate Pastor (ezehyoue@calvarydc.org , ext. 133)
	Deacon of the Week (CalvaryDiaconate@gmail.com)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org